

# HERALDO DE BALEARES

DIARIO LIBERAL CONSERVADOR

AÑO I  
5 CÉNTIMOS

NUM 246

Número suelto

Precios de suscripción	POR UN MES	TRIMESTRE
En España	Pts. 1·25	Pts. 3·75
En el Extranjero.	2·50	7·50
En el Ultramar.	2·25	6·75

REDACCION Y ADM. HOSPITAL 1

Palma—Miércoles 3 de Noviembre de 1897

Teléfono núm. 190

Edición para Palma

PRECIOS DE LOS ANUNCIOS

EN 1. <sup>a</sup> PLANA por cent. cdo.	EN 2. <sup>a</sup> y 3. <sup>a</sup> por cent. cdo.	EN 4. <sup>a</sup> por cent. cdo.
Pts. 0·08	Pts. 0·06	Pts. 0·04

DOS EDICIONES DIARIAS

Número suelto

5 CÉNTIMOS

## RECUERDOS DE ANTÁNO

LA CAMPANA DE LA ALMUDAINA á 38 años fecha

### Exposición de motivos

Las primeras noches que nos reuníamos en *Escriptores y Artistas*, Antonia Noguera pedía con gran necesidad *ideas* que desarrollar, proyectos que llevar á la práctica, algo que consiguiera dar á la naciente sociedad, por actos exteriores, fó de su existencia al respetable público.

*Ideas y proyectos* en tropel redaron por la mesa de lectura. Todos eran *agraciados* por el nervioso, y gastrágico rebuscador de nuestras melodias populares, con *bola negra*.

Una de las pocas *ideas* que aquella noche se salvó de latitudín abierta, fué la que me permitió exponer, con cierta timidez, tan cargada de pesimismo estaba la admósfera.

No se me oculta que la salvó el nombre por todos querido y respetado de D. Juan Palou y Coll.

Mi idea, no era otra que solemnizar con una fiesta íntima el 38 aniversario del *escritor* que obtuvo el 3 de Noviembre de 1859 en el Teatro Grec de la Plaza del Rey, «La Campana de la Almudaina».

Por aclamación tomose en cuenta mi proyecto, y hasta si mal no recuerdo se nombró una comisión, de la que yo, como propONENTE, claramente formaba parte, para ultimar los detalles, y estudiar los medios de que la fiesta saliese de lo tilido; y ceremoniosamente un banquete con brindis y todo, al descorcharse las botellas de *Champagne de Raus* etc. etc...

Pero es el caso que ni la Comisión llegó á reunirse, y la fiesta quedó por razones muy atendibles aplazada para cuando actuó en el Principal la notable compañía del amigo Thuller. El nos ayudó con su talento, en tan ardua empresa, y con tan buen pilotín pude saltarnos del escalo.

Yo que á veces me siento aragonés, no quisé que la *idea* se quedase toda para mañana, y hace unos días escribí una carta á mi veterano amigo Palou y Coll rogándole para antes del 3 de Noviembre, que me señalará día y hora, para echar una parranda y refrescar recuerdos.

Don Juan, que están cortés como buan poeta, me citó, y con la puntualidad de un antiguo, misa llequé á las cinco y media de la tarde de ayer, hora de la cita, á su casa.

A previsión había hecho servir dos tazas de café en un gabinete apartado. Junto á la una encontré un cigarro habano.

No me pida el Vd. tabaco me dijo Palou, que no lo doy á nadie. Saboréé Vd. el habano y díos con un canto en los pechos.

Así lo hice, respetando la graciosa manía del laureado autor de no obsequiar á nadie con el tabaco chicle con que regala su paladar.

Va de cuenta

No me acuerdo—me dijo Don Juan—contestando al alivio de mis preguntas, cuando empecé el drama. Por el 50 teníalo esbozado.

Lo escribí á hurtadillas de mi famina: ¡Bueno era mi tío Antonio para permitirmee perder el tiempo haciendo versos y platicando escenas!

Era Don António Col hombra aferrado al *Deber y Hacer*. Para él no había más arte que la Aritmética y de esta, la suma y la multiplicación.

Mi tío, tenía su despacho y casa de banca en el entresuelo donde yo me insté y sigo instalado desde que ejerzo la fe pública.

Había terminado la carrera de Abogado. En la mesa que hoy ocupa Eusebio Ballaster desplachaba y estudiaba los anotatos que mis primeros clientes me confiaban. Entre las hojas de aquellos expedientes nació «La Campana». Escríbía versos y más versos, á salir lo que saliera.

Los pasos de mi tío que se acercaba á menudo á mi mesa para observar mi trabajo, interrumpian mi tarea poética. Cada vez que llegaba hasta mí, volvía la hoja del expediente y el bueno del tío Antonio, me suponía enfrascado en la lectura de aquellos informes mamotretos, cuyo contenido no me importaban ni poco, ni mucho ni nada.

Allá por el año 57 ya terminado el drama que entonces tenía cuatro actos y lo titulaba «La Corona de Espinas»—presentiendo sin duda los martirios que habría de sufrir en la Corte,—lo leyó don Jaime Carda, hombre de muy buen sentido y gran cultura literaria, y don Mariano Quintana, mi amigo al alma y corraligenerio.

Estos y cuantos lo conocieron me atentaron á que llevase la obra á Madrid.

Don José María Quadrado leyó también mi drama, y le mereció benévolamente acogida, y más que benévolamente, un juicio francamente favorable.

Quiso el juicio del sabio continuador de *Boule*, que me decidió en gran parte el irme á Madrid en

Qué peregrinación la mía!

Llegé el drama al Teatro del Príncipe (hoy Español) donde actuaba la compañía de Pepa Valero. Pepita Palma y el que fué después mi entrañable camarada Fernando Osorio, que tantos consuelos me predijo en aquella *edisa* mía por entre cómicos y danzantes.

Pepita Palma, dijo con un mohín que al galán le pareció gracioso, pero que á mí se me antojó una mueca. *No acabaremos esa obra si la ponemos en escena.*

Quise retirarme y salir de Madrid aquel mismo día, pero Valero le dijo al Empresario. *Obras como la de Palou no pueden desecharse.*

Este fué el juicio más favorable que por entonces escuché.

Pasaban días, meses, y el drama no se ponía en escena.

Otras obras que habían sido presentadas con posterioridad á la mía, me ganaban el turno.

Alentado por Fernando Osorio continuaba yo aguantando, con cristiana resignación tanta contrariedad.

Un día al entrar en el escenario, llegó hasta mí esta amarga frase, saída de un grupo de figurantes y boleras. *Este joven es el autor de La corona de ajos, y tan groseras palabras, fueron coreadas con insostenible risa.*

Entré en la contaduría dispuesto á llevarme el drama, y renunciar para siempre á las glorias de la escena.

En la contaduría disputaban el empresario y Osorio. Le apuesto decía este al primero, una caja de habanos á que el drama de Palou obtendrá un existazo.

Yo apuesto en contra. Creo que pasará, pero no creo en el éxito.

De aquella mañana fina quizo el Empresario decirme claramente que á su juicio mi obra sería una de tantos fracasos.

A los pocos días conocí al que fué luego mi padrino Luis Egúilaz. Leyó á instancia de Osorio «La Campana» y me dijo que el drama era bellísimo, aconsejándome que lo retirara para refundirlo en tres actos, dilatando el estreno para la próxima temporada en que ya se anunciable como un hecho la conjunción artística de Valero y Teodora Lamadrid en el Teatro de la Plaza del Rey.

Así lo hice. El empresario demostró cierta escasa al pedirle mi manotroto, pero ante mi actitud resueta, me lo entregó, y me vine á Palma, á trabajar la refundición.

Por aquella fecha extrené mi exce ésta amigo Fernando Osorio su comedia «La Aurora de la Fortuna».

Quiero que lea Vd. la dedicatoria que escribió al frente de su obra, por lo que tiene siempre de mérito el adelantar juicios, que el tiempo se encarga de sancionar.

Al decir este Don Juan sacó de entre gran número de diarios que guarda en una carpeta, y que son todos los que se ocuparon de «La Campana», la comedia de Osorio.

En la segunda página copio lo siguiente, escrito en 1859, ocho meses antes del estreno de «La Campana»:

García Gutierrez paso muchos meses por los teatros suplicando que le hicieran una obra, después de muchos afanes Guzman la impuso para su beneficio y el TRAVADOR mundo el mundo con su gloria.

Las grandes obras siempre han encontrado opción en los necios y los necios son los mas.

Juan le oyó y allí tu drama La CORONA DE ESPINAS (que fué después La CAMPAÑA DE LA ALMUDAINA) se hará, y cuando el mundo literario a aplaudir y a ovacionar, entonces podrás decir en honor de mi orgullo: «Fernando Osorio fué el primer actor que comprendió lo mucho que valía» y entonces apreciarás más este pobre ejemplar que te dedica tu mejor amigo. EL AUTOR.

Cuando se estrenó «La Campana» un año después, Osorio actuaba con una compañía de verso en un Teatro de Alicante, y se apresuró á escribir en un folio el juicio que recordando su profética dedicatoria.

El sobre de esta carta es originalísimo y no me resiste al deseo de copiarlo.

Dice así:

PALMA DE MALLORCA.

Sr. D. Juan Palou y Coll Abogado, y autor de la Gran Obra «LA CAMPAÑA DE LA ALMUDAINA». Todos deben conocerlo; yo no sé otras señas.

A los filatélicos, les advierto, que el sobre lleva un sello en tinta rosa (cuatro cuartos 1850).

La segunda salida

Pasé el verano del 59—continuó Palou—trabajando y enviando la refundición de los actos tercero y cuarto á Luis Egúilaz, la cual finé de su agradecimiento.

A mediados de Octubre recibí una carta del



B. L. M.  
A Don Juan Palou y Coll  
Laureado autor de *La Campana de la Almudaina*

La redacción del

HERALDO DE BALEARES

le felicitan con entusiasmo hoy 38 aniversario del éxito ruidoso obtenido por su grandioso drama en el Teatre del Circo de la Plaza del Rey de Madrid.

DON RICARDO SALVÁ.

Le reitera la expresión sincera de su cariñosa amistad y el testimonio de su consideración personal más distinguida.

autor de *Flor de un día* que me llenó de espanto.

La carta decía poco más ó menos:

Han dado comienzo los ensayos de su drama. Véngase enseñada.

Farecéome se desplomaba sobre mi cabeza una montaña de granito.

Los acontecimientos se precipitaban. Al tocar con las manos lo que tanto había anhelado sentí, lo confieso, un miedo horrible.

Venció el afán de estrenar y salí para la corte.

Sin buscar fonda me fui á casa de Egúilaz que vivía á la sazón en la calle de Lope de Vega; me recibió con gran alborozo.

Llevaba charlando de mi obra con él breves instantes cuando sonó un fuerte campanazo.

Es Pepe Valero me dijo Egúilaz. Escóndase Vd. en la alcoba, y oírá Vd. el juicio que al gran autor merece su drama.

Efectivamente las palabras que Valero dedicó á mi obra eran para alentar á otro cualquiera que no hubiera tenido el miedo que yo tenía.

Llegó la noche y con ella la lectura.

No puede leer. Los versos se me atracaban. Valero me cogió el libro de las manos, y leyó él.

Que manera de declamar la parte de Jaime IV. Todos lloraron oyendo al eminentísimo actor.

Si no estuviese calvo dijo, mirando el galán joven, no hería Vd. este papel.

Comenzaron los ensayos.

¡Qué manera más descarada de pedir! Todos querían que quitase algo!

Yo no me salía resistir. Era prisionero de aquellas *histriones*, de cuya voluntad dependía mi fama como autor dramático.

Teodora era incansable. Despues de muchas cortes, pidióme suprimiera la relación de D. Constantza que dice:

Ved al sol siempre brillante expléndido y altanero

que ilumina al mundo entero,

y si alguna nube errante

niegue el paso á la luz suya

en pago que no la ofende

de mil colores la enciende

porque avergonzada haya.

Me negué en redondo.

Tsodora me miró de cabeza á piez, y volviéndose al apuntador dijo con mortificante retintín que una díspera de 38 años me parece oír. «Hay algunos autores que la noche antes del estreno de un drama no quieren suprimir una redondilla y al día siguiente suprime toda la obra».

Me retiré del teatro y no asistí á más ensayos.

Aquella crudeldad de Teodora me llegó al alma.

Para colmo de males las obras que se estrenaban iban al foso que era una bendición de Dios. La que precedió en el Circo á «La Campana» y que si no me flaquea la memoria fué Alfonso I. Resultó un verdadero desastre.

Se acordó estrenar «La Campana» el dia de difuntos y luego no se porque causa, se aplazó para el dia 3.

A las doce había ensayo general.

Hice acopio de valor y asistí, pero pronto

Mis amigos de Palma me tributaron á la vuelta la más espontánea y cariñosa de las manifestaciones.

Se me obsequió con una serenata, con esta escrita en plata que aquí ve V., adquirida por suscripción, y con este álbum que ya parece más que álbum, el libro de registro del cementerio.

Casi todos los que formaron este manifiesto de cariñosa simpatía se les llevó patata.

Leí las firmas y el manifiesto con verdadera curiosidad.

El álbum de rojas tapas con cantos dorados, está fijado por el interior de raso.

Encabeza las firmas Don Mariano de Quintana.

Al final del Álbum, en lugar aparte, de su puño y letra, escribió el cantor de nuestras bellezas y el recopilador de nuestras glorias, el inolvidable Quadrado, la siguiente página que integra copio seguro ha de ser leída con gusto.

#### Juicio de Quadrado

Al asociarme á la fina demostración de sus admiradores, un grato recuerdo impele mi pluma á dirigirle á Vd. estas breves líneas por separado, y el de las dulces emociones que despertó en mí la lectura de su aplaudido drama, cuando lleno de modesta inquietud me dispuse Vd. la honrosa confianza de comunicármelo á fines de 1857. Sorprendieronme las situaciones vehemente, los pensamientos delicados y á veces entérgicos, los fluidos versos en que abu... daba su feliz ensayo; y si no pude presagiarle con seguridad completa la brillantez del triunfo, que no siempre logra el mérito ante un público y una crítica que encima con furor un «Duelo e Muerte» mientras que desdena «Grecalema», al menos le auguré la satisacción más íntima y más duradera de poder complacerle con justicia en su obra y de arrancar elogios inteligentes y desapasionados á que podrá añadir á usted sino desechar con mi habitual sinceridad y ardor que le procure nuevos y merecidos laureles aquel trovador que formó el estudio y el encanto de mi primera juventud! Si el amor al arte y la amistad logran hermanarse en unos mismos aplausos; que júbilo mayor puede caber al que no es de ahora que se inscribe en el número de sus mejores amigos.

B. S. M. de Vd.

JOSÉ MARÍA QUADRADO

Palma 28 Junio 1861.

#### Charla que te charla

Siguió hablando con Paleu largo y tendido de La Campana y leyendo juicios de la prensa de aquellos días que pienso colecciónar con la venia de su dueño.

Entre ellos leí el notable trabajo de Guillermo Fortea que no reproduce porque la prensa abusa ya de esa reproducción y, se lo saben de coro cuantos leen papeles públicos.

¿Cuando se estrenó «La Campana» en Palma?

No recuerdo el día me contestó Paleu y Coll. Quizás revolviendo papeles no me sería muy difícil tropear con un anuncio que creo recogí y guarde. En la Diputación encontrará Vd. esa fecha pues coincidio el estreno de mi afortunada obra con dos fechas notables.

«La Campana» se puso la noche que se inauguró el actual Colegio, construido en sustitución del viejo que se quemó, y fué en ocasión de hallarse en esta capital el año 60 D.º Isabel II visitando la isla.

Después dejando los recuerdos de antaño hablamos de don Pedro del Puiglet que estrenara probablemente un lunes clásico la Guerrero en el Español.

Exigíádome antes juramento me leyó Palau el grandioso y originalísimo final del segundo acto, de don Pedro, y una escena del acto tercero en que con galana verificación y con la sobriedad que exige la escena, encontrando siempre la frase más feliz, el epílecto más oportuna, hace resaltar el carácter del que la historia conoció por Pedro del Puiglet.

Aquí debí dar por terminado este trabajo en que hilvane recuerdos del tiempo viejo, gracias á la amena conservación del eximio autor de La Campana.

Pero me ha propuesto que Antonie Noguera me propone una bola negra, y ya verán Vds. como salgo triunfante mi propósito.

Quiero permitirme un pinito y dar, sin que nadie me la pida, mi opinión sobre La Campana.

El amor de una madre y el honor de un caballero son los ejes sobre los cuales gira el drama imperecedero, de Palau.

Pueden escogerse más gastados sentimientos para el Teatro?

Cualquier escritor que no hubiera tenido el quid divinum de Heracio, con tales elementos hubiera zucido un drama vulgar, y si la galanura del lenguaje, lo vehemente de las situaciones dramáticas y la grandeza de los pensamientos hubiera otorgado un triunfo al autor á las pocas representaciones la fábula hubiera languidecido y el aparatoso trámite hubiere desvanecido como tempestad de verano que no deja de su paso rastro.

De que manera puede un hijo expresar mejor el amor maternal.

Const. — ¿Qué buscas trovador?

Jaimé. Una armonía!

que perdieron las cuerdas de mi alma

En dos versos encerré Paleu todo un poema de amor filial.

¡Quién no siente vibrar al más puro de los cariños, el que arrullo con sus cantos el sueño en la

cuna, que nos enseñó á balbucear la primera palabra y á retener en la memoria la primera oración!

Armenta de las cuerdas del alma!

El amor maternal lo pinta en la misma escena con rasgos de sobriedad que hay que buscarlos para comparar en el Teatro de Shakespeare.

Don Jaime reconviene á doña Constanza su madre por haber salvado la vida al implacable enemigo de su padre Centellas, que por Pedro IV goberna Mallorca, y ella en dulce tono ahogando la voz de la pasión por la del sentimiento le replica.

He vuelto bien por mal... ¡oh no lo siento; con mis odios luché y los he vencido, y en premio de mi heróico sentimiento hoy el cielo á mis brazos te ha traído.

A si son las madres, todo ternura, robustecida por arraigadas creencias religiosas.

Dicho Centellas de don Jaime, y recibido del cruel monarca de Aragón el encargo de acabar con la vida de la madre y del hijo, rompe la valla que contenía los caracteres de hierro y el autor hace que luchen el amor de madre y la fidelidad del caballero.

Mallorca se levantó por Don Jaime. Centellas seguro de su muerte pero quería á toda costa evitar la guerra civil y cumplir las órdenes que de su monarca y señor recibiera.

Esta es la escena culminante del drama.

Centellas comunica á Galcerán de Tous la orden siguiente:

Si oyés la campana, al punto á tus pies caiga difunto

Don Jaime.

Galcerán. — Caéra.

Queda á solas con la desolada vida de Jaime III y dirigiéndose á ella dice:

Sobre esta estancia real la alta torre se eleva de la campana que lleva la muerte en su son fatal.

Nada mi libertad coarta;

todo por ello se pierda;

Ved el caracol, la cuerda...

Monstruo del infierno! ¡aparta!

La cuerda he cogido ya.

Tened: si toca, al instante la cabeza del infante

per el suelo rodará. (ruido de armas)

Tiénelo el orgullo loco.

¡Oyes? tu guardia se entrega.

Mi gente triunfa... aquí llega...

Que entra aquí esa chusma ¡y toco!

¡Oh! (derribadas).

Tu ruego á Dios envía

con presteza sobre, humana

que es el son de esta campana

el toque de su agonía.

Invasión los amotinados el palacio después de rendir la guardia de La Almudaina. Intenta detenerlos la desolada madre del infante diciéndoles que está en libertad. Centellas con altivez lo despierta rugen contra él los conjurados y se adelantan para darle muerte y exclama D.º Constanza.

Cent. — ¡Atrás! Tened mis sañas.

Tornamira. — Señora no lo comprende

¡Vos vos defendéis....

Conts. — Difende

al hijo de mis entrañas.

Tornamira. — Que decis.

Consts. — Si aun no cayé

de vuestras ojos la venganza,

basta que yo lo comprenda

que madre del Rey soy yo

¡Quereis de D. Jaime ver

la cabeza ensangrentada

sobre una pica clavada

en la torre de Bellver?

D.º Constanza les señala á Centellas que tiene cogida la cuerda de la campana. Conpraden los conjurados las enigmáticas palabras de doña Constanza y se retizan con mal disimulado odio.

El drama al parecer llegó al parecer al perfección al final de su fuerza. Es preciso terminar aquella escena que forzosamente ha de decaer si se prolonga.

El mayor prodigo conseguido por Palau consiste en que lejos de languidecer, al prolongar la adquiere mayor relieve y mayor grandiosidad los personajes y las pasiones que los animan.

Solo nuevamente la madre y el Gobernador, y exclama Doña Constanza:

Const. — ¡Lafamel!

Cent. — Si por zzz (soltando la cuerda con violencia.)

en ser traidor yo soñaría,

la existencia me arrancaría

por no volverle á soñar.

(Vuelve de improviso, y dice señalando el retrato de la derecha.)

¡Oh! ved: si ella respirara

y el fruto de nuestro amor.

en holocausto á mi honor

comigo las inmolára.

(Doña Constanza retrocede; pásase las manos por la frente, y exclama con una sonrisa apenas perceptible, que acaba por dar á su semblante una expresión de sangriento gozo.)

Const. — ¡Qué imagen esja! que veo!

Cent. — ¡Conreis, daña Constanza!

Const. — ¡Ay! si llega mi venganza

al colmo de mi deseo.

Isabel es tu hija.

Cent. — ¡Oh!

Const. — Aquella noche funesta...

Cent. — Acaba.

Const. — Esta muger, ésta

al morir me la entregó.

¡Fué tu esposa?

Cent. — No lo niego.

Proseguid.

Cent. — ¡Dios de bondad!

Voy poniendo tu lealtad

en una argolla de fuego.

Tras una tarde de horror (bien de cuál hablo penetras) que un narran en rojas letras los campos de Llumayor, perdido todo sendero ciego huía ante tu grey la viuda del mártir rey llamado Jaime tercero.

Aquella noche inclemente murió una mujer alegada en una quinta, inundada por las aguas de un torrente.

Cent. — Hoy hace trece años.

Const. — Sí.

Cent. — Hable, no dejes de hablar.

Cent. — Un punto antes de spirar aquella mujer allí,

por los tuyos perseguida llegaba á la quinta yo.

Cent. — ¡Y mi hija?

Cent. — Se salvó.

Cent. — Pero... ¡aún existe!

Cent. — ¡Eh mi nubla.

Cent. — ¡Eva conmigo á Francia,

sin que pudiera mi anhelo rasgar el sombra velo

de su ergón y su infancia.

Cent. — ¡Pero ann vivé!

Cent. — V ve, sí.

Cent. — ¡La amas mucho?

Cent. — Mucho.

Cent. — Calma.

Cent. — ¡Qué dieras por ella!

Cent. — Así me place, así,

Vive, en mi poder esté;

pero en su vida ó su muerte

tu infeliz hija la suerte

de don Jaime correrá.

¡Mi hija!

Cent. — Nunca tal hecho marchará mi honor.

Cent. — Sosiga.

Cent. — ¡Y si tu hija te lo ruega

y amaga un psalí su pecho?

Cent. — ¡Oh! ¡rein corazón!

Cent. — ¡Lo veo?

Cent. — Ya empiezas á ser clemente.

(Llevándole á la ventana)

Es Tornamira y su gente,



## ANUNCIOS GENERALES

**SANDALO SOL**Esencia pura de Sándalo  
con hipofosfato de sodio  
—SALOL—

El mejor remedio y el más económico para curar rápidamente la BLENNORRAGIA y demás flojos de las vías urinarias.

Precios: 2 pesetas y 50 céntimos

Venta: en todas las Farmacias de España, Portugal y América.—Depósitos en Palma: Farmacias de Valenzuela Hermanos, Plaza de la Catedral y de la Libertad

TOS, CATARROS, BRONQUITIS, TISIS

se curan seguramente con

PERLAS ANTISEPTICAS SOL

a base CREOSOTAL TERPINOL Y CUASINA

**MORRUHOL**

con hipofosfatos

SOL

cura las enfermedades del oído temerosas, glandulas, cataratas y raquitismo, obrando como poderoso reconstituyente. Cada frasco contiene 40 cápsulas dosificadas, pequeñas redondas.

ULTIMA TEMPORADA DE VENTA  
Baratura verdad

Realizamos todo los géneros de invierno a precios baratísimos, y con el único deseo de servir a nuestros parroquianos, hemos recibido, un pequeño pero muy selecto surtido de géneros ALTA NOVEDAD del país y extranjeros.

GRANDIOSOS SURTIDOS en franelas de lana y de algodón de más novedad.

COMPLETO SURTIDO en géneros para vestir y abrigos de señora.

GRAN VARIEDAD en géneros de punto, clases especiales.

PRIMERA CASA en corbatas. Economía y novedad.

CAMISERIA. La casa que presenta mayores ventajas en baratura.

UNICA CASA que ha recibido los PIQUES NOVEDAD para vestidos.

LANAS ESCOCESAS para blusas y vestidos.

GENEROBLANCOS todo lo que se pueda pedir en hilo, algodón y lana.

En todos los demás artículos de la casa, precios reducidos

SAN NICOLAS, 22, ORFILA, 2



## COMPANIA TRASATLANTICA DE BARCELONA

LINEA DE LAS ANTILLAS, NEW-YORK Y VERACRUZ

SERVICIO DEL MES DE NOVIEMBRE

Combinación de puertos americanos del Atlántico y puertos N. y S. del Pacífico

El 5 de Noviembre de Barcelona y el 10 de Cádiz, vapor MONTEVIDEO, capitán Tessit, para Puerto Rico y Habana, y con tránsito para Pregreso, Veracruz y puertos de Costa Firme y Pacífico.

Se admite carga hasta el día 2.

El 20 de Noviembre de Santa Cruz, vapor REINA MARIA CRISTINA, capitán para Ceruña, Habana y Veracruz.

Se admite carga hasta el 22.

LINEA DE FILIPINAS

El 6 de Noviembre de Barcelona, el vapor LEON XI I, capitán para Port-Said, Aden, Colombo, Singapur y Manila.

No se admite carga a la víspera de la salida.

Linea de Buenos Aires

El 2 de Diciembre de Barcelona, y el 7 de Cádiz, el vapor capitán para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

No se admite carga a la víspera de la salida.

Linea de Marruecos

El 25 de cada mes de Barcelona, el vapor RABAT, capitán Ibargaray, para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán y Megador.

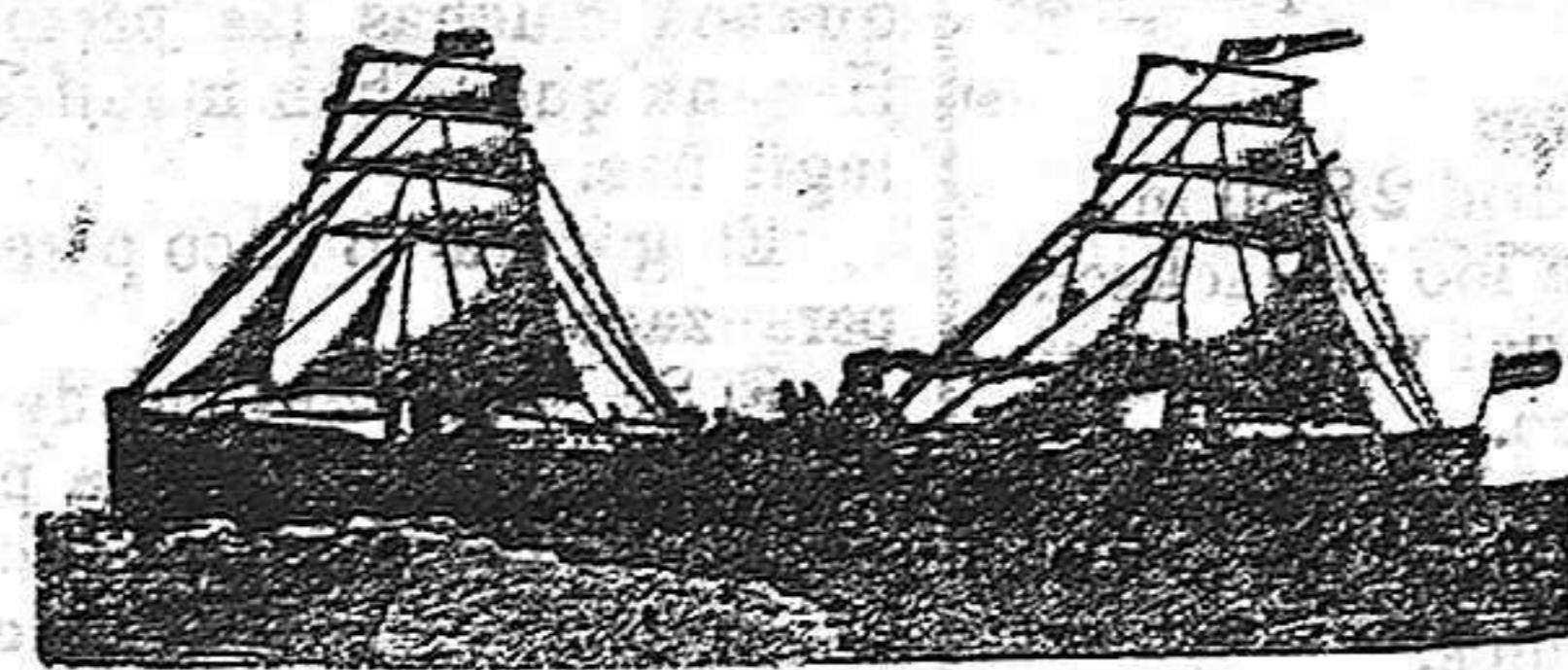
LINEA DE FERNANDO PÓO

Cuatro expediciones al año, en marzo, junio, septiembre y diciembre, por el vapor LA REINA, capitán Olé, saliendo el 25 de Barcelona y el 30 de Cádiz para las playas, puertos de la Costa Occidental de África y Génova.

Linea de Tánger

De Cádiz para Tánger, Algeciras y Gibraltar, el vapor JOAQUIN DEL PRÍNCIPE, los lunes, miércoles y viernes regresando a Cádiz los martes, jueves y sábados.

Para más informes dirigirse en Palma a D. Pedro M. Granada, Plaza de António Maura antecopillas.



## VAPORES TRASATLÁNTICOS PINELLOS ENRIQUE C.

SALIDAS FIJAS PARA LAS ANTILLAS, MÉJICO Y ESTADOS UNIDOS

El 15 de cada mes, (viejo directo) para HABANA, MATANZAS, CIENFUEGOS y VERACRUZ.

El 20 de cada mes, para PUERTO RICO, MAYAGÜEZ, PONCE, HABANA, VERACRUZ y NUEVA ORLEANS

ABRIL: SAÍDA DE LA NAVEGA A LA NAVEGA A

Saldrá de Barcelona el 28 de Octubre el vapor

HABANA "CATALINA",

Admiten carga y pasajeros para dichos puertos y CANARIAS.

Además, los vapores del 15, la admiten, con tránsito en VERACRUZ, dando conocimiento directo para TUXPAN, TAMPICO, FRONTERA, LAGUNA, CAMPECHE, PROGRESO y COATZACOALCOS, y los vapores del 20, para NUEVA YORK con tránsito en la Habana.

Para más informes dirigirse a los representantes de la C. A. S. Martínez y Planas, San Juan 20—Palma. G

## BICICLETAS de las mejores marcas inglesas del mundo

The Royal Enfield, "Humber Beeston, y "Britannia,

Bicicletas para señoras, desde 90 duros a 120

Bicicletas para caballero

Duros

Duros

95 y 105

125

115 y 125

110

Id. Id. de medias carreras

BRITANIA de carretera . . . . .

HUMBER BEESTON de carreras y

carretera . . . . .

Id. Id. de medias carreras . . . . .

175

170

Bicicletas para niños y niñas, tripletas, tandem, triciclos, etc., etc.

RELOJERIA SUIZA.—PLAZA DE CORT, NUM. 2.—RELOJERIA SUIZA

TODAS LAS ENFERMEDADES DEL

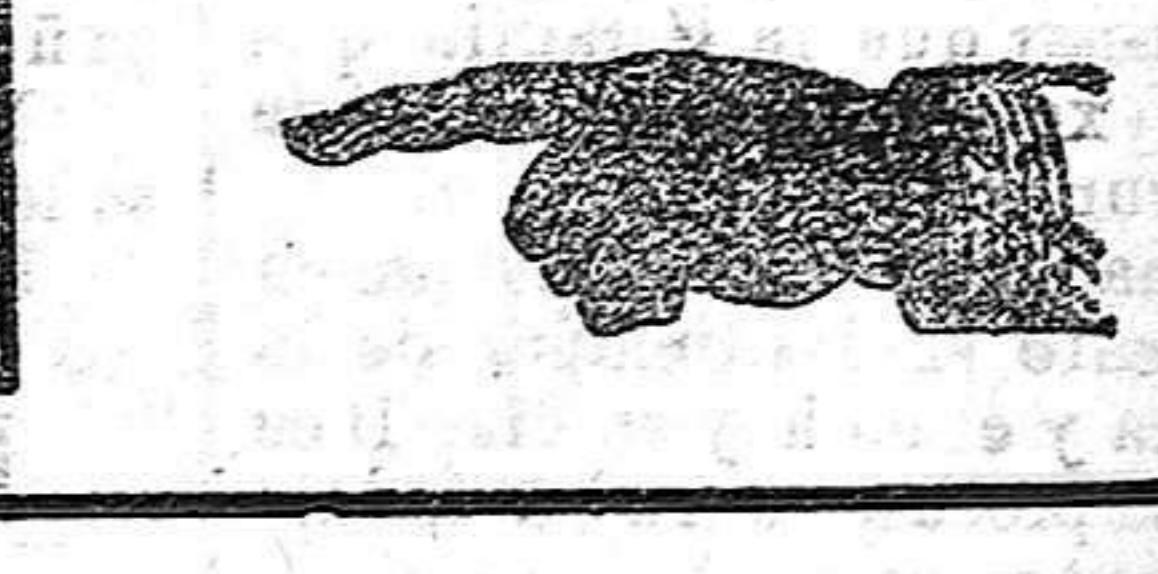
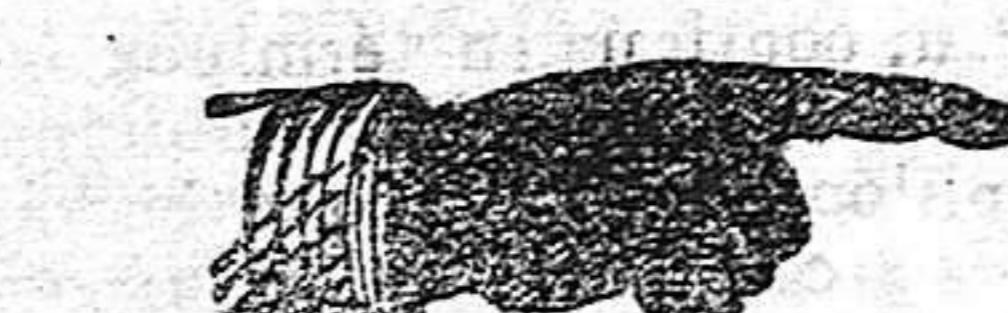
ESTÓMAGO  
É INTESTINOSso curan siempre con el  
ELIXIR Á LA INGLUVINA GIOL

APROBADO Y RECOMENDADO POR LA M. I. ACADEMIA MÉDICO-FARMACÉUTICA DE BARCELONA

El ELIXIR INGLUVINA GIOL, cura la Dispepsia, Gastralgia, Dolores de estómago, Flatos, Disenteria, Malas digestiones, Insipidez, Vómitos, Extremamiento, Vientos abdominales, Catarros del estómago, Diarréas, Bilis, Convalecencias difíciles, Vómitos de las embarazadas, y todas las enfermedades del Estómago e Intestinos.

Las notabilidades médicas prefieren el ELIXIR GIOL a cualquier otro preparado.

Venta al por mayor y menor: FARMACIA GIOL, Poniente, 31: BARCELONA



## LA MEDICACION SULFUROSA A DOMICILIO POR LAS Gotas-madres sulfurosas de Bar

con las cuales se preparan inmejorables aguas sulfurosas para bebida, gargantilla, pulverizadas, baños sulfurosos, etc.—Curan: herpes, escrétulas, enfermedades de la piel, catarros pulmonares, etc., anginas, anemia, enfermedades secretas, etc.—Frascito: 3 pesetas.

Farmacia de las Copitas.—Plaza de Antonio Maura.

Coches para Establecimientos  
de Antonio Gil

Desde el dia 1º de Octubre regirá para la salida de dichos coches el itinerario:

Salidas de Establecimientos: 4 las 11 de la mañana.

5 las 2 de la tarde.

6 1/2 de la tarde.

Salidas de Palma: 4 7 de la mañana.

12 1/2 de la tarde.

5 de la tarde.

Las salidas de Palma son en la calle de San Miguel número 19, Guarnicionere.

Se alquilan también carruajes para familias a precios económicos avisando en casa del guarnicionere.

TIENDA NUEVA DE SAN JOSÉ

Centra! Brondo 7

Antigua casa de Brondo.

Sucursal Jaime 2. 12

GRAN REBAJA de precios solo por quince días.

Especialidad en telas blancas.

La casa que vende más barato.

ACADEMIA PREPARATORIA

para el año de ampliación de Medicina, Farmacia, Ciencias; Filosofía y Letras y Derecho (1.º y 2.º curso) bajo la dirección de

DON JAIME DOMENECH

55—SOL—55

Seis años de brillantes resultados.

Tip. del HERALDO DE BALEARES